****

**Teclado en pantalla Soft Braille Keyboard - El teclado en pantalla Braille**

**para Android**

[1. Introducción](#introducción)

[2 Configuración](#configurandolo)

[3 compatibilidad con Talkback](#compatibilidadTalkback)

[3.1 Método 1](#método1)

[3.2 Método 2](#Método2)

[4 uso básico](#usobásico)

[4.1 el teclado Braille](#ElBraille)

[4.2 Calibración del teclado](#Calibracióndelteclado)

[4.3 Escribir en el teclado](#Pulsandoenelteclado)

[4.4 Reducir el tamaño del teclado](#Reducireltamañodelteclado)

[5 gestos de deslizamiento](#gestosdedeslizamiento)

[5.1 Introducción a los gestos](#Introducciónalosgestos)

[5.2 Moverse por el texto](#Moverseporeltexto)

[5.3 Leer texto escrito](#Lecturadevueltaasuentrada)

[5.4 Eliminar texto](#Eliminacióndetexto)

[5.5 Teclas especiales](#Teclasespeciales)

[5.6 Otras funciones](#Otrasfunciones)

[5.7 Modificar opciones](#Modificacióndelosajustes)

[6 Seleccionar texto e interactuar con la selección](#Seleccióndetextoeinteractuarcon)

[6.1 Selección del texto](#Seleccióndeltexto_61)

[6.2 Acciones en la selección](#Accionesenlaselección)

[7 Opciones de pantalla de Soft Braille Keyboard](#PantallaAjustesdelteclado)

[7.1 Configuración de teclado](#Configuracióndeteclado_71)

[7.2 tablas de Braille](#tablasdeBraille)

[7.3 Comentarios de teclado](#retroalimentacióndelteclado)

[7.4 Opciones de texto a voz](#Ajustesdevozdetexto)

[7.5 Otras opciones](#Configuracionesvarias)

[8 tablas Braille soportadas](#tablasdeBraillesoportados)

[8.1 Braille computerizado](#Braillecomputarizado)

[8.2 Braille literario](#Brailleliterario)

[9 Notas para tablas braille específicas](#Notasparalastablasbraille9)

[9.1 Italiano grado 1](#degrado1italiana)

[9.2 Polaco grado 1](#degrado1polaco)

[9.3 Español Grado 1](#EspañolGrado1)

[9.4 eslovaco Grado 1](#eslovacaGrado1)

[10 problemas, peticiones y comentarios](#problemaspeticionesycomentarios)

1. **Introducción**

¿Crees que los teclados en pantalla para Android son lentos y difíciles de usar?

¿Te gustaría escribir en tu dispositivo Android sin tener que escuchar cada uno de los caracteres que introduzcas? ¿Sabes Braille? Si tu respuesta es “sí” a todas las preguntas, esta aplicación es para ti.

Esta aplicación reemplaza el teclado qwerty Google por defecto y permite que una persona ciega pueda ingresar texto usando sus seis dedos en Braille. Funciona exactamente de la misma manera que una pantalla Braille conectada al dispositivo, pero usando en cambio la pantalla táctil. Esta app fue desarrollada por ciegos y para ciegos.

**2 Configuración**

Por favor, no instales la aplicación desde Google Play (no disponible en la tienda).

Instala el teclado desde: <https://meocloud.pt/link/e6054069-7bb5-4170-a4a9-967d85aac500/Teclado%20Soft%20Braille%20Keyboard_com.dalton.braillekeyboard.apk/>

Una vez instalada, por favor sigue los siguientes pasos para establecer Soft Braille Keyboard como método de entrada predeterminado.

1. Navega a la aplicación Soft Braille Keyboard.

2. Activa el botón superior “Habilitar Soft Braille Keyboard” y activa Soft Braille Keyboard en el diálogo del sistema que se presenta.

3. Regresa a la app Soft Braille Keyboard y pulsa el Segundo botón “Establecer Soft Braille Keyboard como teclado predeterminado” y selecciona Soft Braille Keyboard en el diálogo.

Soft Braille Keyboard es ahora el método de entrada predeterminado y puede utilizarse en cualquier campo de edición de texto de Android. Sigue leyendo para aprender cómo usar el teclado.

3 Compatibilidad con Talkback

Desafortunadamente, debido a las restricciones impuestas por el sistema operativo Android, esta aplicación no es compatible con Talkback actualmente. Esto es porque entra en conflicto con la exploración táctil. No te preocupes, sin embargo, esta aplicación tiene su propia respuesta de voz de modo que podrás controlar lo que estás escribiendo o editando ya que pausar Talkback es muy simple.

Hay dos métodos de pausar la respuesta de voz de Talkback:

3.1 Método 1

Este método tiene inicialmente un paso extra, pero es mucho más conveniente a largo plazo.

1. Abre las opciones de Talkback. Esto se puede hacer yendo a Ajustes -> accesibilidad -> talkback -> Configuración o bien abriendo el menú de contexto global de Talkback con el gesto similar a una L (deslizarte abajo y a la derecha). Y encontrar la “Configuración de Talkback” en la lista.

2. Baja hasta el final de las opciones de Talkback y ubica la casilla de verificación “Suspender y reanudar Talkback mediante acceso directo (pulsación larga de las teclas subir y bajar volumen)”.

3. Cuando quieras desactivar Talkback sólo mantén pulsadas las teclas de subir y bajar volumen de tu dispositivo durante uno o dos segundos y escucharás el sonido de Talkback suspendido.

4. Para reanudar Talkback sólo mantén pulsadas las teclas de subir y bajar volumen durante uno o dos segundos. Alternativamente, sólo bloquea y desbloquea tu dispositivo pulsando dos veces el botón de Encendido.

3.2 Método 2

Si usaste el método anterior, puedes omitir esta sección.

Este método se requiere solamente para usuarios que estén usando una versión anterior de Talkback que no soporte la función de suspender y reanudar Talkback usando las teclas de volumen.

1. Deslízate abajo y a la derecha (como la forma de una L).

2. Se te abrirá el menú contextual global de Talkback.

3. Explora con tu dedo en círculo hasta encontrar la opción “pausar respuesta de voz” en la esquina superior izquierda.

4. Cuando desees reanudar Talkback sólo bloquea y desbloquea tu dispositivo (pulsa dos veces el botón de Encendido).

4 Uso básico

Ahora la aplicación está lista para usar. Navega a cualquier cuadro de edición de texto en el dispositivo. Un buen comienzo puede ser el cuadro de texto que hay dentro de la pantalla de Soft Braille Keyboard, el cual está diseñado para aprender cómo usar el teclado.

Luego gira la pantalla al modo apaisado y desactiva Talkback temporalmente como se ha explicado en la sección anterior.

4.1 El teclado Braille

Hay dos tipos de teclados de entrada Braille. El primero es una disposición de teclado Braille tradicional donde tus seis dedos se ubican de izquierda a derecha en la pantalla. Este modo es más útil en dispositivos más grandes, como tablets. Cuando uses este modo necesitarás apoyar el dispositivo en algo como una mesa, de modo que puedas tipear simultáneamente con ambas manos sobre la pantalla del dispositivo.

Para dispositivos más pequeños coloca la pantalla en frente de ti en modo apaisado y

Ubica tus manos en la pantalla verticalmente. Tus dos dedos índices estarán en la parte superior del teclado, y tus dedos anulares estarán en la parte inferior. Tus manos formarán esencialmente dos líneas verticales en la pantalla. Usa ambas manos y tus dedos pulgares y meñiques para sostener tu dispositivo. Los dedos Braille se ubican de manera que tu dedo índice izquierdo quedará en el punto 1 y tu índice derecho en el punto 4.

Inicialmente se muestra un teclado por defecto. Si el tamaño de la pantalla de tu dispositivo es menor a 6 pulgadas la disposición vertical será activada por defecto. Si tu pantalla es mayor a 6 pulgadas, se activará la disposición horizontal.

También es posible cambiar la configuración de los puntos en el teclado Braille si los prefieres en otra posición. Por favor revisa la sección 7.1 para más detalles.

**4.2** **Calibración del teclado**

Si no estás satisfecho con la posición original de las teclas o te gustaría usar una disposición de teclado diferente, coloca tus seis dedos en el dispositivo en su respectiva posición según el tipo de teclado que desees usar. Por ejemplo, tus dedos índices donde estarían los puntos 1 y 4 en la pantalla y lo mismo para los otros dedos. Pulsa y mantén presionados los tres dedos de tu mano izquierda durante 1,5 segundos, retíralos y haz lo mismo con los tres dedos de tu mano derecha. Deberías oír que el teclado ha sido modificado incluyendo qué tipo de teclado (vertical u horizontal).

4.3 Escribiendo en el teclado

Continúa escribiendo en Braille normalmente. Los dedos que habitualmente usas para escribir en un teclado físico Braille corresponden exactamente a los mismos símbolos. Si en algún momento notas que tus dedos están escribiendo incorrectamente los signos Braille sólo vuelve a calibrar el teclado (revisa la sección Calibrar el teclado) y luego vuelve a tipear. Si notas que el teclado está al revés, (tus dedos están escribiendo los puntos de forma incorrecta), prueba rotar el teléfono 180 grados o activa la opción de teclado invertido descrita más abajo.

Puedes colocar un espacio deslizando el punto 4 o 5 hacia la derecha y puedes borrar el último caracter deslizando el punto 4 hacia la izquierda. La tecla Enter puede activarse deslizando el punto 4 hacia abajo.

El teclado intentará seleccionar la tabla Braille adecuada basándose en las opciones de idioma y región de tu dispositivo. Si esto no es lo que deseas, revisa la sección Opciones de este documento para aprender cómo cambiar la tabla de entrada de Braille. También puedes seleccionar el grado Braille a utilizar, por favor revisa la sección Opciones. Esto puede modificarse también sobre la marcha mediante un gesto de deslizamiento (revisa la siguiente sección).

4.4 Minimizar el teclado

Es posible minimizar el teclado, de modo que no ocupe toda la pantalla. El mismo no podrá utilizarse mientras esté minimizado, pero esto es útil si quieres revisar las sugerencias de autocompletado de la aplicación.

Luego de escribir texto, mantén presionado el punto 1 y desliza cualquier dedo de tu mano derecha hacia la izquierda. Escucharás que el teclado ha sido minimizado.

Luego habilita Talkback y podrás tocar arriba del teclado para encontrar las opciones estándar de autocompletado.

Si las sugerencias no son las que deseas y necesitas seguir escribiendo, busca el teclado con Talkback en la parte inferior de la pantalla. Se te indicará que hagas doble toque para expandir el teclado. Realiza esta acción y el teclado quedará expandido y listo para continuar escribiendo en la misma posición.

5 Gestos de desplazamiento

El teclado Braille puede ser controlado mediante gestos de desplazamiento.

Cada uno de los puntos 1 al 6 puede desplazarse en 4 direcciones diferentes (izquierda, derecha, arriba y abajo), para realizar diferentes acciones. Adicionalmente, hay dos gestos de desplazamiento en los cuales presionas con un dedo y deslizas otro hacia arriba, abajo, izquierda o derecha por la pantalla.

Las características soportadas se encuentran más abajo.

Por favor abre el teclado y Vuelve a calibrarlo si lo deseas, (ver arriba).

5.1 Introducción a los gestos

El Sistema de gestos ha sido diseñado para ser intuitivo y puede pensarse de la siguiente manera:

Un punto en la parte izquierda del teclado (1, 2, 3) controla el movimiento por la lectura con un cierto nivel de precisión. Por ejemplo, caracter, palabra, línea y todo. Los puntos de la derecha (4, 5, 6) controlan el borrado con la misma precisión. Ej. caracter, palabra, línea, todo.

5.2 Moverse por el texto

● Avanzar un carácter: desliza el punto 1 hacia la derecha

● Retroceder un carácter: desliza el punto 1 hacia la izquierda

● Avanzar por palabra: desliza el punto 2 hacia la derecha

● Retroceder por palabra: desliza el punto 2 hacia la izquierda

● Avanzar una línea: desliza el punto 3 hacia la derecha

● Retroceder una línea: desliza el punto 3 hacia la izquierda

● Moverte al final del texto: mantén pulsado el punto 6 mientras deslizas cualquier dedo de la mano izquierda hacia la derecha.

● Moverte al principio del texto: mantén pulsado el punto 6 y desliza cualquier dedo de la mano izquierda hacia la izquierda.

● Moverte al error ortográfico anterior: mantén pulsado el punto 4 y desliza cualquier dedo de la mano izquierda hacia la izquierda.

● Moverte al error ortográfico siguiente: mantén pulsado el punto 4 y desliza cualquier dedo de la mano izquierda hacia la derecha.

**5.3** **Leer texto escrito**

* Leer el carácter bajo el cursor: deslizar punto 1 hacia arriba
* Leer la palabra bajo el cursor: deslizar punto 2 hacia arriba
* Leer la línea actual: deslizar punto 3 hacia arriba
* Leer todo el texto: mantener pulsado punto 6 y deslizar cualquier dedo de la mano izquierda hacia arriba.

**5.4** **Eliminar texto**

* Eliminar el carácter situado antes del cursor: deslizar el punto 4 hacia la izquierda
* Eliminar la palabra antes del cursor: deslizar el punto 5 hacia la izquierda
* Borrar línea: deslizar el punto 6 hacia la izquierda
* Eliminar todo: mantener pulsado el punto 3 y deslizar cualquier dedo de la mano derecha hacia la izquierda.

Ten en cuenta que debes deslizar dos veces para borrar la línea actual o todo el texto. Esto es para evitar el borrado accidental de una gran parte del texto.

**5.5** **Teclas especiales**

* Enter deslizar hacia abajo el punto 4
* Espacio: deslizar el punto 4 o el 5 a la derecha.
* Punto 7: deslizar el punto 3 hacia abajo.
* Punto 8: deslizar el punto 6 hacia abajo.

**5.6** **Otras funciones**

* Mostrar la pantalla de configuración de Soft Braille Keyboard: deslizar el punto 5 hacia arriba
* Elegir un nuevo teclado: deslizar el punto 5 hacia abajo.
* Conmutar entre las opciones del menú de contexto: deslizar el punto 6 hacia la derecha.
* Seleccionar la opción del menú contextual: deslizar el punto 6 hacia arriba.
* Cambiar entre los grados de Braille: mantener pulsado el punto 3 y deslizar cualquier dedo de la mano derecha hacia la derecha.
* Cambiar tablas de Braille sobre la marcha: Cambiar entre las tablas de Braille que hayas habilitado en la configuración de Soft Braille Keyboard para ser cambiadas sobre la marcha (véase la siguiente sección): mantener pulsado el punto 3 y deslizar cualquier dedo de la mano derecha hacia abajo. De ser necesario, el lenguaje de texto a voz cambiará para coincidir con el nuevo idioma en uso. Ten en cuenta que esto puede tomar un segundo o dos hasta que el TTS pueda completar esta acción.
* Establecer marcador: mantener pulsado el punto 1 y deslizar cualquier dedo de la mano derecha hacia la derecha.
* Minimizar el teclado: Mantener pulsado el punto 1 y deslizar cualquier dedo de la mano derecha hacia la izquierda.
* Iniciar el dictado de voz: mantener pulsado el punto 3 y deslizar cualquier dedo de la mano derecha hacia arriba. También puedes iniciar el dictado mediante la pulsación de un solo dedo hacia abajo durante 2 segundos. Si Talkback está activado, simplemente haz doble toque y mantén pulsado durante 2 segundos para iniciar el dictado.
* Oír el carácter, la palabra y el número de líneas para el campo de texto actual: mantén pulsado el punto 1 y desliza cualquier dedo de la mano derecha hacia abajo.
* Moverse al error ortográfico anterior: mantén pulsado el punto 4 y desliza cualquier dedo de la mano izquierda hacia la izquierda.
* Moverse al error ortográfico siguiente: mantén pulsado el punto 4 y desliza cualquier dedo de la mano izquierda hacia la derecha.
* Pasar a la siguiente sugerencia de corrección ortográfica de la palabra actual: Mantener pulsado el punto 4 y deslizar cualquier dedo de la mano izquierda hacia abajo.
* Mover a la anterior sugerencia de corrección ortográfica de la palabra actual: Mantén pulsado el punto 4 y desliza cualquier dedo de la mano izquierda hacia arriba.

Ten en cuenta que moverte a través de las sugerencias de corrección ortográfica cambiará la palabra en el texto a la sugerencia de ortografía seleccionado en ese momento. Si no estás satisfecho con ninguna de las sugerencias, puedes seguir desplazándote hacia arriba o hacia abajo hasta que escuches la palabra original seguida por “error” para volver a seleccionarla.

**5.7** **Modificar opciones**

* Cambiar la respuesta de teclas (vibración / sonido): mantener pulsado el punto 1.
* Cambiar eco de teclado: mantener pulsado el punto 2.
* Conmutar entre decir o silenciar contraseñas: mantener pulsado el punto 6 y deslizar cualquier dedo de la mano izquierda hacia abajo.
* Activar o desactivar el filtro de privacidad: mantener pulsado el punto 4
* Conmutar mayúsculas automáticas: mantener pulsado el punto 1 y deslizar cualquier dedo de la mano derecha hacia arriba.  
    
  **6** **Selección de texto e interactuar con la selección**

Soft Braille Keyboard te permite marcar una región de texto y realizar acciones genéricas en el texto.

**6.1** **Selección del texto**

Muévete a una cierta posición en el texto en la que desees establecer el primer límite de la región. Este puede ser el inicio o el final del texto que vayas a seleccionar sucesivamente. Una vez que te encuentres en el lugar correcto, puedes habilitar la marca manteniendo pulsado el punto 1 y deslizando cualquier dedo de la mano derecha hacia la derecha.

Ahora mueve el cursor con el movimiento estándar, por ejemplo. Deslizar el punto 1, 2 o 3 a la izquierda y derecha para moverte hacia atrás y hacia adelante a través del texto por carácter, palabra y línea respectivamente.

Una vez que te encuentres en el segundo límite del texto, puedes realizar cualquiera de las acciones que se describen a continuación.

La región activa es el texto entre el cursor y la marca.

**6.2** **Acciones en la selección**

Una vez que tengas una región activa como se mencionó anteriormente, puedes navegar entre las acciones que se pueden realizar en la región. Para ello simplemente desliza el punto 6 hacia la derecha y escucharás todas las opciones disponibles en el menú a medida que te desplaces. Activa cualquiera de estas opciones deslizando el punto 6 hacia arriba.

Las siguientes acciones se pueden realizar en la región:

* Leer selección. Leer todo el texto de la región.
* Copiar. Copiar el texto de la región en el portapapeles.
* Cortar. Cortar el texto de la región.
* Pegar. Pegar texto en la posición del cursor.
* Eliminar. Eliminar el texto de la región activa.
* Seleccionar todo. Selecciona todo el texto de la región activa.

**7** **Pantalla de Opciones de Soft Braille Keyboard**

La pantalla de configuración de Soft Braille Keyboard puede abrirse de la siguiente manera.

* Navega a configuración -> Idioma y entrada -> Soft Braille Keyboard
* Abre la aplicación Soft Braille Keyboard y selecciona “Más opciones” -> “Configuración”.
* Cuando el teclado esté activo desliza el punto 5 hacia arriba.

A continuación se describirá cada ajuste.

**7.1** **Ajustes de teclado**

* Orientación de teclado por defecto. Selecciona el tipo de teclado que se debe mostrar inicialmente. Actualmente, las opciones son vertical (cuando la pantalla queda en la cara más alejada de ti), horizontal y automática donde el sistema selecciona el teclado basándose en el tamaño de tu pantalla.
* Estilo de teclado. Te permite configurar la disposición de los puntos de Braille en la pantalla. Los ajustes posibles son “normal” que ubica los puntos de Braille a sus dedos convencionales. Modo regleta y punzón, que permuta los puntos 123 con los puntos 456, de modo que tu dedo índice izquierdo toca el punto 4, el dedo medio izquierdo el punto 5 y el dedo anular izquierdo el punto 6. El dedo índice de la mano derecha se ubica en el punto 1, el dedo medio derecho el punto 2 y el dedo anular derecho el punto 3.  
  El otro modo se llama “Intercambiar puntos 1 y 4 por puntos 3 y 6”. Esto hace exactamente eso, que tus dedos índices izquierdo y derecho se ubiquen en los puntos 3 y 6, respectivamente, mientras que sus dedos anulares izquierdo y derecho queden sobre los puntos 1 y 4, respectivamente.
* Orientación automática del teclado según la posición de los dedos. Cuando está activada se puede cambiar entre cualquiera de los diseños de teclado simplemente colocando los dedos de manera apropiada. Sobre la base de la posición de tus dedos, Soft Braille Keyboard elegirá el teclado que sea mejor para ti. Si consideras que esto no te resulta útil, es conveniente que lo desactives.
* Girar el teclado al girar el dispositivo. Permite que el teclado siga la rotación del dispositivo. Si tienes la rotación desactivada en las preferencias de accesibilidad o si no deseas utilizar el teclado con el dispositivo en modo vertical, lo mejor es dejar esta opción sin marcar.
* Invertir Teclado: Si el teclado no gira con la pantalla del teléfono y descubres que se encuentra al revés, entonces puedes habilitar esta opción para invertir la orientación del teclado 180 grados.
* Mostrar teclado de 8 puntos. Aunque puedes introducir los puntos 7 y 8 con un movimiento rápido deslizando los puntos 3 y 6 hacia abajo, respectivamente, es posible que prefieras teclas individuales para tocar los puntos 7 y 8. En tal caso, marca esta opción y los puntos 7 y 8 aparecerán debajo de los puntos 3 y 6, respectivamente, cuando el Braille computerizado esté activo.
* Mostrar círculos en la pantalla. Cuando se activa esta opción, pequeños círculos se muestran en la pantalla que indican visualmente la ubicación de las teclas braille en la pantalla. Usted no necesariamente tiene que tocar estos círculos al escribir.
* intensidad al deslizar. Configura el grado de sensibilidad de los gestos. Las opciones disponibles son baja, media y alta. Los gestos bajos no son sensibles en absoluto y por lo tanto tendrás que utilizar un gesto más grande  
    
  7.**2 tablas de Braille**
* Grado de Braille actual. Establece el grado Braille por defecto a utilizar actualmente braille computerizado o Braille literario.
* tabla de Braille predeterminada. Selecciona la tabla de Braille computerizado que deseas utilizar.

tabla de Braille literario predeterminada. Selecciona la tabla Braille literario predeterminada que desees utilizar. Esto incluye grados 1 y 2.

* Habilitar tablas de Braille para accederlas sobre la marcha. Aquí se puede marcar las tablas que se utilizan a menudo y te gustaría ser capaz de cambiar al momento de escribir. Puedes cambiar las tablas utilizando el gesto para conmutar mencionado anteriormente.

**7.3** **Ajustes para claves del teclado**

* eco de teclado. Elegir el tipo de eco de teclado que te gustaría mientras se escribe. Las opciones son Ninguno, caracteres, palabras o caracteres y palabras.
* Claves del teclado. Elegir qué tipo de retroalimentación audible y táctil te gustaría. Las opciones son Nada, vibrar solamente, sonidos solamente o sonidos y vibrar.
* Decir contraseñas. Cuando se activa esta opción permite que el teclado de contraseñas lea los campos de contraseña. Si está desactivada, el teclado sólo anunciará los caracteres como \*.
* Eco de errores ortográficos al escribir. Cuando esta opción está activada, los errores ortográficos se anuncian cuando se escribe un espacio.

**7.4** **Ajustes de texto a voz**

* Motor de texto a voz. Selecciona el motor TTS que desees para Soft Braille Keyboard. Si no hay ninguno seleccionado, se utiliza el motor TTS por defecto del sistema.

**7.5** **Ajustes misceláneos**

* Uso de mayúsculas automático. Cuando está activado, escribe en mayúscula la primera palabra de cada oración.
* Dos espacios para el punto. Cuando se activa, tecleando dos espacios seguidos rápidamente insertará un punto seguido de un espacio.
* Pantalla de privacidad. Cuando se activa este ajuste la pantalla se torna negra mientras el teclado esté activo para tu privacidad a medida que escribes.
* Calibración mediante doble toque. Cuando se activa, te permite calibrar el teclado con dos toques separados (con tres dedos a la vez), además de la calibración con seis dedos. Esto es útil para dispositivos que no soportan seis puntos multi-toque. Ver la sección de calibración para más detalles.
* Acceso directo para la entrada de voz. Cuando está activado, permite comenzar el dictado de voz mediante un toque largo y mantener pulsado con un dedo, o bien doble toque y mantener pulsado con un solo dedo si Talback está activado.
* Vibrar al ocultar el teclado. Si está activado, el dispositivo vibrará cuando se cierra el teclado.

**8** **tablas de Braille soportadas**

**8.1** **Braille computarizado**

chino

* China (Taiwán)
* danés
* Inglés Estados Unidos)
* Finés
* francés
* italiano
* polaco
* portugués
* rumano
* ruso
* Español
* sueco
* turco

**8.2** **Braille literario**

* Checo (Grado 1)
* Holandés (Grado 1)
* Inglés (UEB) (Grado 1)
* Inglés UEB (Grado 2)
* Inglés (Estados Unidos) (Grado 1)
* Inglés (Estados Unidos) (Grado 2)
* Francés Canadá (Grado 1)
* Francés Francia (Grado 1)
* Alemán (Grado 1)
* Griego (Grado 1)
* Italiano (Grado 1)
* Polaco (Grado 1)
* Portugués (Grado 1)
* Ruso (Grado 1)
* Eslovaco (Grado 1)
* Español (Grado 1)
* Sueco (Grado 1)
* Vietnamita (Grado 1)

**9** **Notas para las tablas braille específicas**

Para algunas tablas de Braille, hemos tenido que hacer algunos cambios menores en la forma en que ciertos caracteres se escriben. Por favor, consulte la sección correspondiente a su tabla para ver qué cambios se han hecho.

**9.1** **Italiano grado 1**

Algunos caracteres no se pueden escribir con su patrón de Braille convencional. En cambio, hemos añadido un prefijo común a estos caracteres, por lo que son fáciles de recordar. La siguiente tabla resume esto.

|  |  |
| --- | --- |
| Carácter | patrón Braille |
| # | 5-3456 |
| + | 5-235 |
| % | 5-123456 |
| Y | 45-12346 |
| / | 5-256 |
| | | 5-34 |
| - | 5-12356 |
| ] | 5-23.456 |
| { | 5-12346 |
| } | 5-13456 |
| ^ | 45-2346 |
| ` | 5-345 |
| ' | 5-1256 |
| ~ | 5-2.346 |
| PS | 5-46 |
| € | 5-15 |
| ' | 45-236 |
| ' | 45-356 |
| ✕ | 46-236 |
| / | 46-256 |

**9.2** **Polaco grado 1**

Algunos caracteres no se pueden escribir con su patrón de Braille convencional. En cambio, hemos añadido un prefijo común a estos caracteres, por lo que son fáciles de recordar. La siguiente tabla resume esto.

|  |  |
| --- | --- |
| Carácter | patrón de Braille |
| # | 3456-3456 |
| + | 3456-235 |
| / | 3456-256 |
| = | 3456-2356 |
| ( | 46-2356 |
| PS | 46-256 |

**9.3** **Español Grado 1**

Algunos caracteres no se pueden escribir con su patrón de Braille convencional. En cambio, hemos añadido un prefijo común a estos caracteres, por lo que son fáciles de recordar. La siguiente tabla resume esto.

|  |  |
| --- | --- |
| Carácter | patrón Braille |
| PS | 6-256 |
| + | 6-235 |
| ✕ | 6-236 |
| [ | 6-12356 |
| ] | 6-23456 |
| ` | 6-45 |
| ~ | 46-256 |

**9.4** **eslovaco Grado 1**

Algunos caracteres no se pueden escribir con su patrón de Braille convencional. En cambio, hemos añadido un prefijo común a estos caracteres, por lo que son fáciles de recordar. La siguiente tabla resume esto.

|  |  |
| --- | --- |
| Carácter | patrón Braille |
| # | 56-3456 |
| + | 56-235 |
| > | 56-345 |
| < | 56-126 |
| = | 56-2356 |
| \_ | 56-456 |
| × | 56-3 |

**10** **problemas, peticiones y comentarios**

Por favor, ponte en contacto por problemas en la traducción al español:

Alejandro G. Vera: [eldiosvolador@hotmail.com](mailto:eldiosvolador@hotmail.com)

Daniel Casier: [casier80@gmail.com](mailto:casier80@gmail.com)

Creador del software:

**Daniel Dalton**[**daniel.dalton10@gmail.com**](mailto:daniel.dalton10@gmail.com)